



# Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

zavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a účastníkom (ďalej len „Dodatok“).

Informácie o zmluve

Služba: TP/ISDN      Kód Účastníka: 1010670200      Kód Adresáta: 1010670201      Číslo Zmluvy: TP5081100621994      TČ/MSN: 0534491290

Účastník     právnická osoba     fyzická osoba – podnikateľ     fyzická osoba - nepodnikateľ  
 Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: **Obecný úrad Letanovce**      Štátna príslušnosť:  
 Rodné číslo / (IČO): 00329304      IČ DPH:  
 Ulica: Slovenského Raja      Súpisné číslo:  
 Obec: Letanovce      PSČ: 05313      Byt č./ poschodie: /  
 Telefón/Mobil: 0534491120      E-mail:      Poznámka:  
 Dátum narodenia\*:       Žena     Muž

\* Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba  
 Príezvisko / Meno / Titul:      Telefón/Mobil:      Č.OP alebo Pasu:  
 Ulica:      Súpisné číslo:      Orientačné číslo: /      Obec / PSČ: /  
 Príezvisko / Meno / Titul:      Telefón/Mobil:      Č.OP alebo Pasu:  
 Ulica:      Súpisné číslo:      Orientačné číslo: /      Obec / PSČ: /

na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

**Predmet Dodatku:** Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej je poskytované pripojenie k sieti Podniku prostredníctvom TP alebo ISDN s prideleným telefónnym číslom uvedeným v záhlaví tohto tlačiva (ďalej len „Zmluva“). Týmto Dodatkom k Zmluve sa mení adresa umiestnenia koncového bodu siete služby prostredníctvom TP, resp. prístupu ISDN, a súčasne služby DSL, prípadne aj iné zmeny v rozsahu uvedenom v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

V súvislosti so zmenou adresy umiestnenia koncového bodu siete služby sú predmetom tohto Dodatku najmä nasledovné záväzky zmluvných strán:

- záväzok Podniku zriadiť pripojenie k sieti Podniku v rozsahu podmienok špecifikovaných v tomto Dodatku, ak je zriadenie technicky uskutočniteľné v dohodnutom mieste umiestnenia koncového bodu siete, a to v lehote 30 dní odo dňa uzavretia tohto Dodatku, ak sa zmluvné strany nedohodnú na predĺžení tejto lehoty (dohoda o predĺžení tejto lehoty nemusí byť písomná). Ak takéto zriadenie nie je technicky uskutočniteľné, tento Dodatok zaniká dňom doručenia oznámenia Podniku o tejto skutočnosti Účastníkovi.
- v prípade, ak sa zmluvné strany v tomto Dodatku alebo v osobitnom dokumente uzavretom v súvislosti s týmto Dodatkom dohodli na poskytnutí koncového zariadenia (ďalej len „KZ“) Účastníkovi do jeho užívania vo forme predaja, nájmu alebo bezplatného užívania, Podnik je povinný poskytnúť Účastníkovi príslušné KZ za dohodnutých podmienok. Ak dôjde k zániku tohto Dodatku z dôvodu nemožnosti zriadenia pripojenia k sieti v zmysle písm. a), dôjde zároveň aj k zániku dohody zmluvných strán týkajúcej sa poskytnutia KZ Účastníkovi a Účastník je z tohto dôvodu povinný bezodkladne vrátiť Podniku KZ, ak došlo k jeho prevzatiu.
- záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi služby v rozsahu podmienok dojednaných v Zmluve na novom mieste umiestnenia koncového bodu siete služby dohodnutom v tomto Dodatku až s účinnosťou ku dňu splnenia podmienky podľa písm. a) alebo splnenia obidvoch týchto podmienok (ak sú podmienkou poskytovania služby obidve tieto podmienky), ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak.
- záväzok Účastníka platiť riadne a včas cenu za zriadenie a používanie pripojenia k sieti Podniku za služby poskytované na základe Zmluvy v znení tohto Dodatku a dodržiavať ostatné svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, vrátane tohto Dodatku a iných jej súčastí, ktoré tvoria Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitné podmienky pre poskytovanie hlasových služieb tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe Zmluvy (ďalej len „Osobitné podmienky“) a aktuálne platný Cenník pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“).

\* **Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie**  
 Zúčtovacie obdobie je **jednomesačné**. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.  
 frekvencia fakturácie **jednomesačná**     frekvencia fakturácie **dvojmesačná** (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)  
 Splatnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie:     jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie     2 platby - mesačné čiastky

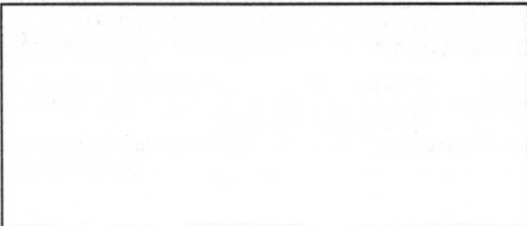
\* **Spôsob fakturácie**  
 Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku \*     Papierová faktúra zasielaná poštou  
 Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu\*\*     Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou\*\*\*    Heslo k EF PDF(web):     Klient ID     Login:  
 \*\*E-mail pre doručovanie EF PDF:      E-mail pre notifikácie EF PDF:

\* Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Podniku. \*\* Účastník berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. \*\*\* Odpis EF PDF bude splatný v zmysle Cenníka.

Klient ID (Zákaznícky identifikátor)  
 Spôsob doručenia:     prevzatý osobne     poštou     nesúhlasim s aktivovaním Klient ID     e-mailom:  
 Uzavretím tohto Dodatku bude, po súhlase, účastníkovi pridelený Zákaznícky identifikátor Klient ID, ktorého používanie sa riadi aktuálne platnými Všeobecnými podmienkami. Zmluvné strany sa zaväzujú tieto podmienky dodržiavať. Pridelenie Klient ID je pre účastníka bezplatné. Účastníkovi môže byť pridelený len jeden Klient ID. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že bude viazaný všetkými úkonmi vykonanými vo vzťahu k Podniku prostredníctvom Klient ID. V prípade vyznačenia prevzatia Klienta ID osobne na predajnom mieste Podniku Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje osobné prevzatie údajov Klienta ID. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID na ním uvedenú e-mailovú adresu, berie na vedomie svoju zodpovednosť za prípadné zneužitie údajov Klient ID neoprávnenou osobou. Účastník súhlasí, že údaje Klient ID mu budú poslané v nešifrovanej e-mailovej správe a jeho otvorenie nebude chránené heslom proti prístupu neoprávnenej osoby k doručeným údajom. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID poštou, Podnik sa zaväzuje prideliť a do 14 pracovných dní odo dňa uzavretia tohto Dodatku doručiť Účastníkovi do vlastných rúk údaje Klient ID v zabezpečenej obálke. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom Klient ID alebo zneužitím údajov Klienta ID neoprávnenými osobami pri objednávaní, zmene alebo využívaní služieb Podniku prostredníctvom Klient ID. Na zriadenie a využívanie ktorejkoľvek zo služieb Podniku objednaných alebo zmenených prostredníctvom Klient ID sa vzťahujú ustanovenia príslušnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a Účastníkom týkajúcej sa danej služby.

**Nový adresát – zmena adresy zasielania písomných listín**  
 Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:      IČ DPH:  
 Rodné číslo / (IČO):      Súpisné číslo:      Č. OP alebo Pasu:  
 Ulica:      PSČ:      Orientačné číslo: /  
 Obec:      PSČ:      Byt č./ poschodie: /  
 Telefón/Mobil:      E-mail:      Poznámka:

**Zmena volacieho programu / balíka**  
 Pôvodný volací program:      Nový volací program:  
 Iná zmena      Dátum účinnosti zmeny volacieho programu / balíka



súhlasím so zriadením TP1 (súhlas účastníka so zriadením TP1 v prípade, že službu DSL Prístup nie je možné z technických dôvodov zriadiť)

Zvýšenie rýchlosti upraveniu na max rýchlosť 512 Kbit/s

Pri zmene programu uveďte tel. číslo v tvare s predvoľbou:

zriadenie služby DSL Prístup v lokalite so špeciálnym režimom (V takýchto lokalitách je možné zriadiť službu DSL Prístup len v programe DSL Doma)

V prípade, že nie je možné zriadiť požadovaný program služby DSL Prístup z technických dôvodov na strane Podniku, účastník súhlasí, aby osoba oprávnená na prevzatie služby DSL Prístup bola oprávnená v deň zriadenia služby DSL Prístup zmeniť požadovaný program služby DSL Prístup na iný program služby DSL Prístup s pôvodnou viazanosťou, ktorý je technicky realizovateľný.

Notifikácia – informácia o zriadení služby DSL Prístup:  SMS na číslo

E-mail na adresu

\* Informácia o možnosti zverejňovania údajov v zozname účastníkov a informačnej službe:

Žiadam o ZVEREJNENIE základného rozsahu údajov v zozname

Žiadam o zverejnenie kategórie ekonomickej činnosti:

Žiadam o ZVEREJNENIE základného rozsahu údajov v zozname účastníkov a informačnej službe, ako aj údajov nad rámec základného rozsahu podľa osobitnej prílohy k Zmluve

Žiadam o NEZVEREJNENIE údajov v zozname účastníkov a informačnej službe

Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby – podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v príslušnej časti Všeobecných podmienok, upravujúcej podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

\* Ostatné ustanovenia

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tohto Dodatku o poskytovaní verejných služieb vybudované prípojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredložil vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

vlastník  nájomca  iné nehnuteľnosti.

Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom, ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka. Ak Podnik šetrením vykonaným po uzatvorení Dodatku zistí technickú neuskutočniteľnosť zriadenia a poskytovania služby v dohodnutom rozsahu alebo v potrebnej kvalite, zmluva o poskytovaní verejných služieb zaniká v celom rozsahu okamihom doručenia písomného oznámenia Účastníkovi. Účastník ani Podnik v takomto prípade nemajú nárok na náhradu škody spôsobenej zánikom zmluvy o poskytovaní verejnej služby.

V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tohto Dodatku pred dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Pokiaľ je tento Dodatok uzatvorený medzi Podnikom a Účastníkom, ktorého je možné považovať za spotrebiteľa podľa zákona č. 108/2000 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásilkovom predaji (ďalej len „ZoSOS“) a pokiaľ bol tento Dodatok uzatvorený spôsobom uvedeným v §5 ZoSOS, je Účastník oprávnený písomne odstúpiť od tohto Dodatku v lehote 7 pracovných dní odo dňa:

- uzavretia tohto Dodatku, ak je jej predmetom výlučne poskytovanie Služby (t.j. súčasne s týmto Dodatkom nebola uzatvorená aj zmluva o nájme KZ);
- prevzatia KZ, poskytnutého do užívania Účastníkovi, pokiaľ spoločne a súčasne s uzavretím tohto Dodatku uzatvoril Účastník zmluvu o nájme KZ. Za súčasné uzatvorenie zmluvy o nájme KZ sa považuje aj prípad, keď sú ustanovenia upravujúce nájom (užívanie) KZ obsahom tohto Dodatku.

Odstúpenie od Dodatku podľa predchádzajúceho odseku musí byť vo vyššie uvedenej lehote odoslané na adresu Podniku.

Odstúpením od Dodatku sa Zmluva zrušuje od počiatku, pričom Účastník je povinný na vlastné náklady, najneskôr v lehote 10 dní odo dňa zániku Dodatku vrátiť Podniku akékoľvek inuteľné veci, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s plnením tohto Dodatku. Podnik je povinný najneskôr v lehote 15 dní odo dňa doručenia odstúpenia od tohto Dodatku vrátiť Účastníkovi všetky finančné ako aj vecné plnenia, ktoré od neho obdržal v súvislosti s plnením tohto Dodatku (ďalej len „Finančné plnenie“).

Ak bola v čase odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku do času odstúpenia od neho zo strany Účastníka v lehote 7 pracovných dní odo dňa uvedeného v písm. a) alebo b) tejto časti Dodatku, služba zriadená, má Podnik nárok na náhradu sumy zodpovedajúcej cene za príslušný typ zriadenia Služby uvedenej v Cenníku, ktorá predstavuje hodnotu peňažnej náhrady poskytnutej podľa §458 Občianskeho zákonníka za zriadenie Služby (ďalej len „Peňažná náhrada za zriadenie Služby“).

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že pokiaľ sú splnené podmienky na vzájomný zápočet pohľadávok je možné započítať pohľadávku Účastníka na Finančné plnenie proti pohľadávke Podniku na Peňažnú náhradu za zriadenie Služby.

Ustanovenia tejto časti Dodatku nestrácajú platnosť ani po zániku Dodatku z dôvodu včasného odstúpenia zo strany Účastníka.

\* Prílohy

Osvedčená plná moc

Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra

Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra

Špecifikácia uverejnenia

iné

iné

Miesto: Poprad

Dátum: 22.6.2012

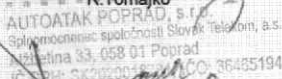


xodpis (a pečiatka) Účastníka resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu

Miesto: Poprad

Dátum akceptácie návrhu: 22.6.2012

Meno pracovníka: R. Tomajko



podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku

Kód predajcu: T B 8 7 5

Dátum prevzatia návrhu: 22.6.2012

Meno predajcu: R. Tomajko

Tel. číslo: 0901 71 71 71



podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku